

Compte rendu pour 1957

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET DES CULTES

I. OBSERVATIONS ET REPONSES CONCERNANT LA GESTION DE 1956

Néant.

II. LEGISLATION

Service de l'enseignement primaire. — Néant.

Service de l'enseignement secondaire. — Par les décrets du 9 septembre et du 18 novembre 1957, le Grand Conseil a alloué au Conseil d'Etat les crédits suivants :

- a) 8 583 000 francs pour la construction, sur le terrain propriété de l'Etat, de bâtiments scolaires destinés à compléter le groupe scolaire de Béthusy ;
- b) 878 600 francs pour l'aménagement des combles et la réfection de divers locaux de l'Ecole normale.

Service de l'enseignement supérieur et des cultes. — Par décret du 27 novembre 1957, le Grand Conseil a créé la paroisse de Montriod, Lausanne, qui faisait partie de la paroisse d'Ouchy. Le 10 décembre, il a promulgué une loi modifiant la loi ecclésiastique du canton de Vaud du 18 novembre 1908 et portant essentiellement sur l'éligibilité des femmes aux conseils de paroisse.

Le Grand Conseil a en outre pris les décrets suivants :

le 27 mai 1957, un décret allouant un crédit de 55 000 francs pour l'installation d'un central téléphonique à l'Ecole polytechnique de l'Université ;

le 27 mai 1957, un décret accordant un crédit de 1 024 000 francs pour l'agrandissement de l'Ecole polytechnique, côté « est » ;

le 27 novembre 1957, un décret accordant un crédit de 2 782 180 francs pour l'agrandissement du bâtiment principal de l'Ecole polytechnique ;

le 10 décembre 1957, un décret accordant un crédit de 57 200 francs pour la transformation, l'agrandissement et l'aménagement de locaux à l'Ecole de physique (23 000 francs), à l'Institut de botanique (18 200 francs) et à la bibliothèque de la Faculté des lettres (16 000 francs) ;

le 13 mai 1957, enfin, le Grand Conseil a transformé par décret la Policlinique médicale universitaire et dispensaire central de Lausanne en un établissement de droit public, doté de la personnalité morale et placé sous la surveillance de l'Etat.

III. JUSTIFICATION DES EXCÉDENTS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Année 1957

301 — ADMINISTRATION GÉNÉRALE

301.1 — Administration

243 Remboursement de prestations sociales

Recettes : Comptes	Fr. 50.464,—
Budget	» 20.000,—
<i>Excédent</i>	<u>Fr. 30.464,—</u>

Augmentation de recettes imprévisibles.

Remboursement, part de l'Etat, de diverses contributions à la Caisse de pensions de l'Etat de Vaud.

521 Abonnements et taxes téléphoniques

Dépenses : Comptes	Fr. 17.244,85
Budget	» 14.000,—
<i>Excédent</i>	<u>Fr. 3.244,85</u>

Crédit insuffisant.

Compte des communications téléphoniques fourni par l'économat de l'Etat en fin d'exercice seulement.

301.2 — Recettes et dépenses générales**283 Autres subventions**

Recettes : Comptes	Fr. 148.077,05
Budget	» 122.200,—
<i>Excédent</i>	<u>Fr. 25.877,05</u>

Augmentation de la part du bénéfice du « Sport-Toto » allouée au Département de l'instruction publique.

812 Subventions cantonales

Dépenses : Comptes	Fr. 561.850,—
Budget	Fr. 537.180,—
Allocation	» 1.000,—
Allocation	» 1.100,—
<i>Excédent</i>	<u>» 539.280,—</u>
	<u>Fr. 22.570,—</u>

Dépassement compensé par une augmentation de recettes de Fr. 25.877,05 au poste 283.

302 — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE**302.1 — Frais divers pour l'instruction****279 Autres recettes**

Recettes : Comptes	Fr. 29.538,—
Budget	» 16.500,—
<i>Excédent</i>	<u>Fr. 13.038,—</u>

Augmentation du montant de la redevance des différentes communes pour lesquelles l'Etat avance le traitement du personnel enseignant.

282 Subventions communales

Recettes : Comptes	Fr. 411.953,05
Budget	Fr. 350.000,—
Allocation	» 58.500,—
<i>Excédent</i>	<u>» 408.500,—</u>
	<u>Fr. 3.453,05</u>

Augmentation du montant du remboursement par les communes pour les fournitures scolaires.

303.7 — Ecole normale

177 Ecolages, finances de cours

Recettes :	Comptes	Fr.	1.804,—
	Budget	»	800,—
	<i>Excédent</i>	<u>Fr.</u>	<u>1.004,—</u>

Dépassement dû à une augmentation du nombre des élèves externes.

425 Traitements des membres du corps enseignant

Dépenses :	Comptes	Fr.	598.300,05
	Budget	»	550.000,—
	<i>Excédent</i>	<u>Fr.</u>	<u>48.300,05</u>

Le dépassement est dû à la revalorisation du taux des heures supplémentaires, dont le décompte a été établi en fin d'année, et à l'engagement de cinq maîtres temporaires et assistants en pédagogie.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET CULTES

304.2 — Université

177 Ecolages, finances de cours et d'examens

Recettes :	Comptes	Fr.	694.876,90
	Budget	»	685.000,—
	<i>Excédent</i>	<u>Fr.</u>	<u>9.876,90</u>

La recette est difficile à prévoir. Elle dépend du nombre d'étudiants.

242 Remboursement de rétribution du personnel

Recettes :	Comptes	Fr.	45.132,75
	Budget	»	29.900,—
	<i>Excédent</i>	<u>Fr.</u>	<u>15.232,75</u>

Remboursements imprévisibles.

262 Remboursement sur frais de laboratoires

Recettes :	Comptes	Fr.	41.205,—
	Budget	»	39.000,—
	<i>Excédent</i>	<u>Fr.</u>	<u>2.205,—</u>

Augmentation de recette imprévisible.

281 **Subventions fédérales**

Recettes : Comptes	Fr. 11.660,—
Budget	» 10.000,—
<i>Excédent</i>	<u>Fr. 1.660,—</u>

Augmentation de la subvention fédérale pour l'Ecole des hautes études commerciales.

435 **Autres prestations sociales**

Dépenses : Comptes	Fr. 19.359,60
Budget	» 14.184,—
<i>Excédent</i>	<u>Fr. 5.175,60</u>

Indemnités pour cessation prématurée de fonctions accordées à un professeur de l'Université (décision du Conseil d'Etat du 26 novembre 1957) et à un employé non affilié à la Caisse de pensions (décision du Conseil d'Etat du 22 novembre 1957), selon statut.

304.3 — Bibliothèque cantonale et universitaire242 **Remboursement de rétributions du personnel**

Recettes : Comptes	Fr. 9.418,75
Budget	» —,—
<i>Excédent</i>	<u>Fr. 9.418,75</u>

Recette imprévisible. Part de l'Office cantonal du travail aux salaires payés au personnel occasionnel.

252 **Remboursement sur frais divers et taxes**

Recettes : Comptes	Fr. 606,25
Budget	» —,—
<i>Excédent</i>	<u>Fr. 606,25</u>

Solde actif sur les dépenses concernant le déménagement de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Moudon à Lausanne.

304.5 — Musées cantonaux242 **Remboursement de rétributions du personnel**

Recettes : Comptes	Fr. 4.569,35
Budget	» —,—
<i>Excédent</i>	<u>Fr. 4.569,35</u>

Recette imprévisible. Part de l'Office cantonal du travail aux salaires payés au personnel occasionnel.

304.7 — Ecole cantonale de dessin et d'art appliqué**177 Ecolages, finances de cours, finances d'examens**

Recettes :	Comptes	Fr.	27.552,15
	Budget	»	25.000,—
	<i>Excédent</i>	<u>Fr.</u>	<u>2.552,15</u>

Recette difficile à prévoir. Elle dépend du nombre d'élèves.

304.8 — Cultes**242 Remboursement de rétributions du personnel**

Recettes :	Comptes	Fr.	31.267,75
	Budget	»	27.100,—
	<i>Excédent</i>	<u>Fr.</u>	<u>4.167,75</u>

Remboursements imprévisibles.

243 Remboursement de prestations sociales

Recettes :	Comptes	Fr.	9.760,45
	Budget	»	—,—
	<i>Excédent</i>	<u>Fr.</u>	<u>9.760,45</u>

Versement de la Caisse de pensions de l'Etat de Vaud pour remboursement de parts de l'Etat aux rachats d'années d'assurance de pasteurs.

435 Autres prestations sociales

Dépenses :	Comptes	Fr.	2.006,—
	Budget	»	1.500,—
	<i>Excédent</i>	<u>Fr.</u>	<u>506,—</u>

Application de l'article 70 de la loi du 9 juin 1947 sur le statut général des fonctions publiques cantonales en faveur de la famille de l'organiste de la cathédrale de Lausanne.

IV. BUREAUX DU DEPARTEMENT

Enseignement supérieur et cultes. — Le 1^{er} janvier 1957, après huit mois à titre provisoire, M^{lle} Gilberte Anex a été nommée à titre définitif comme employée de secrétariat.

Le 11 avril 1957, le Service de l'enseignement supérieur et des cultes a fêté les quarante-cinq ans d'activité de M. Paul Brunner, premier secrétaire au Département de l'instruction publique et des cultes.

Enfin, les transformations et la rénovation de l'immeuble place de la Cathédrale 4 ont été terminées au cours de l'année.

Service de l'enseignement primaire. — M. Marius Jaquerod, premier secrétaire, qui a atteint la limite d'âge, a pris sa retraite le 30 juin 1957, après quarante ans de services. Pour le remplacer, M. Jean Gloor, secrétaire, a été promu premier secrétaire dès le 1^{er} octobre 1957. Le 1^{er} juillet 1957, M. André Champion a été nommé à titre définitif comme sous-secrétaire. Enfin, le Conseil d'Etat ayant autorisé l'engagement d'une sténo-dactylographe, M^{lle} Paulette Devaux a été nommée en cette qualité, avec entrée en fonctions le 1^{er} janvier 1958.

V. SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DES CULTES

1. Généralités

Fonds cantonal des arts et des lettres. — Sur la proposition de la commission consultative du Fonds cantonal des arts et des lettres, nous avons accordé en 1957 aux artistes (peintres, sculpteurs, écrivains, musiciens, orchestres, sociétés chorales) des subsides pour 178 400 francs.

2. Université

Deuils. — Au cours de cette année, l'Université a eu le regret de perdre : le 19 février 1957, M. Adrien Bovy, professeur honoraire, ancien professeur d'histoire de l'art ; le 25 février, M. Léon Babaïantz, professeur extraordinaire de radiologie médicale ; le 26 mai, M. Edgar Goldschmid, ancien chargé de cours à la Faculté de médecine, et, le 18 juin, M. Jean Spiro, professeur honoraire, ancien professeur à l'E. P. U. L.

Nouveaux professeurs honoraires. — Le Conseil d'Etat, dans sa séance du 28 décembre 1956, a nommé professeurs honoraires : M. Jacques Secrétan, ancien professeur à la Faculté de droit et ancien président de l'Ecole des sciences sociales et politiques ; M. Georges Bonnard, ancien professeur à la Faculté des lettres et ancien chancelier de l'Université ; MM. Marcel Bornand et Louis Déverin, anciens professeurs à la Faculté des sciences, et MM. Auguste Ansermet et Jean Stengelin, anciens professeurs à l'E. P. U. L.

Dans cette même séance, il a nommé professeur honoraire, sur proposition de l'Université, M. Pierre Oguey, ancien professeur à l'E. P. U. L., actuellement conseiller d'Etat, chef du Département de l'instruction publique et des cultes.

Statistique du corps professoral. — A la fin de l'année 1956-1957, l'Université comptait 43 professeurs honoraires, 105 professeurs, dont 52 ordinaires et 53 extraordinaires, 52 chargés de cours, 32 privat docents et 9 lecteurs.

Administration générale. — Durant l'année 1956-1957, la Commission universitaire a tenu 15 séances et le Sénat s'est réuni 3 fois.

L'Université a publié le dix-huitième fascicule de la série « Publications de l'Université » : *Installation de M. le professeur Edmond Grin en qualité de recteur pour la période 1956-1958*, ainsi que le *rapport annuel 1955-1956* et la *dernière leçon de M. le professeur Pierre Decker*.

Le Département a donné son approbation à plusieurs règlements, nouveaux ou modifiés, de la Faculté des sciences : le 13 décembre, au règlement pour l'obtention du diplôme de chimiste ; le 18 juillet, au règlement pour l'obtention du diplôme de physicien (nouveau) et à celui de la licence ès sciences — diplôme d'Etat ; le 5 octobre, au règlement pour l'obtention du diplôme de géologue, et à celui des certificats de minéralogie et pétrographie et de cristallographie.

Parmi les objets les plus importants qui ont figuré à l'ordre du jour de la Commission universitaire se trouvaient entre autres : l'organisation de l'accueil aux étudiants hongrois réfugiés, l'institution d'un examen radiologique annuel obligatoire pour tous les étudiants, la liquidation de la librairie Rouge, dépositaire de nos publications, et notre participation à l'Exposition universelle de Bruxelles en 1958.

Le problème du transfert des bureaux administratifs — rectorat et secrétariat — dans des locaux plus adéquats n'a, malgré nos efforts, pas encore pu être résolu : il importe qu'il puisse l'être sans délai, la situation présente étant devenue absolument intolérable.

Nous avons les mêmes locaux, donc la même place, aujourd'hui, avec 1400 étudiants, que lorsque nous en avions 600 !

Distinction. — M. le professeur Pierre Cavin a été nommé juge au Tribunal fédéral ; MM. les professeurs Jean-Louis Nicod et Charles Rathgeb ont reçu le doctorat honoris causa de l'Université de Caen, M. le professeur Marcel Bridel, celui de l'Université de Dijon, et M. Henri Miéville, professeur honoraire, celui de l'Université de Genève. M. le professeur Roger Secrétan a reçu la médaille de l'Université de Strasbourg. M. le D^r Fernand Cardis a été nommé officier de l'ordre français de la Santé publique. D'autres professeurs ont été nommés membres correspondants de diverses académies et associations étrangères ou encore honorés d'autre façon.

Doctorats honoris causa. — Sur proposition de la Faculté des lettres, l'Université a conféré, le 27 juin, en séance publique du Sénat, le doctorat ès lettres honoris causa à M. Gustave Roud, homme de lettres vaudois, « en hommage à l'écrivain dont l'œuvre poétique illustre hautement les lettres romandes et françaises et au traducteur qui en notre langue a su élever à Höelderlin et à Novalis des monuments dignes d'eux », et à M. Charles Veillon, industriel à Lausanne, « en reconnaissance de l'amitié attentive qu'il porte inlassablement aux lettres, aux arts et à l'Université ».

Manifestations universitaires. — La cérémonie d'installation du recteur entrant en charge a eu lieu le 8 novembre 1956.

Visites. — L'Université a reçu, le 10 avril, les recteurs des quatre Universités de Belgique, accompagnés de personnalités de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique belge, en voyage d'étude en Suisse sous les auspices de la Fondation « Pro Helvetia » ; le 29 mai, le recteur et deux professeurs de l'Université de Munich, dans le cadre des échanges institués l'an dernier ; le 10 juin, l'ambassadeur du Pakistan, désireux de faire don à l'Université de plusieurs publications de son pays.

Manifestations extérieures et congrès. — L'Université s'est fait représenter par son recteur, en juin, à l'Université de Caen, qui inaugurait ses nouveaux bâtiments, reconstruits après la guerre, et à l'Université de Fribourg-en-Brisgau, pour les cérémonies du 5^e centenaire de sa fondation ; en juillet, à l'Université de Giessen, qui fêtait son 350^e anniversaire et, en octobre, à l'Université de Dijon, célébrant ses 250 ans d'existence. Elle s'est associée à la célébration du centenaire de la Société d'étudiants « Stella » et au 75^e anniversaire de « Germania ».

L'Université a participé à l'inauguration de l'IMEDE, Institut pour l'étude des méthodes de direction d'entreprise, créé à Ouchy par la Société Nestlé, en liaison avec l'Université et sous son patronage.

Plusieurs professeurs ont assisté à des congrès ou ont été appelés à donner des leçons en Suisse ou à l'étranger.

Etudiants. — L'Université a eu le chagrin de perdre trois de ses étudiants : Jean-Jacques Roulier et Jean-Daniel Chambaz, étudiants à l'École polytechnique, et Mario Zimmermann, candidat au doctorat à l'École des sciences sociales et politiques.

Au semestre d'hiver 1956-1957, l'Université et l'E. P. U. L. comptaient 2083 étudiants réguliers et 125 auditeurs, soit 124 étudiants et 18 auditeurs de plus que l'hiver précédent ; au semestre d'été, 1924 étudiants réguliers et 77 auditeurs, soit 108 étudiants et 3 auditeurs de plus que l'été précédent.

L'Association générale des étudiants a été présidée, avec distinction et fermeté, par M. Nicolas Stoll. C'est sur elle et sur le Comité de patronage que sont retombées les charges absorbantes et délicates de l'accueil fait aux étudiants hongrois réfugiés : grâce à l'appui généreux du public lausannois, de la *Gazette de Lausanne* et de la Société académique vaudoise, et avec l'aide d'une subvention votée par le Sénat, 24 jeunes Hongrois ont la possibilité d'entreprendre ou de poursuivre leurs études chez nous, sans souci matériel. Cette tâche particulière du Comité de patronage, s'ajoutant à ses multiples activités consacrées à l'accueil et au bien-être de nos étudiants, en rendent la présidence très lourde : M. le professeur Gilbert Guisan, qui l'a assumée pendant deux ans avec autant de compétence que de dévouement, s'est vu contraint par les nécessités de son enseignement à s'en démettre au 15 octobre 1957. Il y sera remplacé par M. le professeur Louis Fauconnet, qui a également succédé à M. le professeur Florian Cosandey au comité de direction du foyer-restaurant universitaire. Celui-ci continue à connaître un succès réjouissant, à tel point qu'il se révèle déjà trop exigü et qu'un agrandissement est actuellement à l'étude.

L'Université a offert 6 bourses à des étudiants étrangers : deux à des Français, deux à des Américains, une à un Allemand et une à un Autrichien ; quatre de nos étudiants ont passé l'année à l'étranger avec des bourses d'études.

Le Fonds des subsides pour l'impression des thèses a alloué 6 subsides pour un montant total de 4750 francs.

Prix et concours. — Le 7 mars, en séance publique du Sénat, l'Université a décerné 11 prix (six prix de fondations, deux de facultés et trois de concours) pour un montant total de 6300 francs.

Dons et legs. — L'Université a bénéficié, une fois de plus, de la part d'un fidèle anonyme, d'un don de 5000 francs, dont 2000 francs ont été versés au Comité de patronage, et 3000 francs au Fonds des subsides pour l'impression des thèses.

Cette année encore, la *Gazette de Lausanne* nous a offert deux bourses d'études, à la suite d'une souscription ouverte auprès de ses lecteurs ; M. le professeur William Boven a abandonné, en faveur de la bibliothèque de la Faculté des lettres, un legs d'environ 700 francs.

Le peintre Louis Rivier, docteur honoris causa, a offert à l'Université un portrait de feu le professeur Louis Michaud, qui a été placé à la salle du Sénat.

Chronique des facultés et écoles qui s'y rattachent

Leçons et conférences. — Ont présenté leur leçon inaugurale :

M. Maurice Veillard, le 26 octobre, à la séance d'ouverture des cours de l'École des sciences sociales et politiques, sur « Le rôle des services sociaux dans l'organisation de la société moderne » ;

M. le professeur René Rapin, le 30 octobre, à la séance d'ouverture des cours de la Faculté des lettres, sur « Réalité et imagination dans l'œuvre de Joseph Conrad » ;

M. le professeur Carl Keller, le 1^{er} novembre, à la séance d'ouverture des cours de la Faculté de théologie, sur « Pensée hébraïque et pensée hindoue » ;

M. Roland Jaunin, chargé de cours, le 7 novembre, sur « La liaison hydrogène et son aspect stéréochimique » ;

M. le professeur Marc Vuagnat, le 12 novembre, sur « Cristallographie et technique moderne » ;

M^{me} Antoinette Virieux-Reymond, privat docent, le 13 novembre, sur « L'histoire des sciences, sa nature et son rôle dans la vie de la pensée » ;

M. le D^r Edouard Juillard, privat docent, le 17 novembre, sur « De quelques troubles de la puberté » ;

M. le professeur Daniel Christoff, le 26 novembre, sur « Que signifie philosophe ? » ;

M. le D^r Georges de Werra, le 18 juin, sur « Evolution des opérations obstétricales » ;

M. le D^r Georges Schneider, le 29 juin, sur « L'interprétation du délire ».

La Faculté de théologie a entendu des exposés de M. le professeur Wolf, nouveau directeur de l'Institut œcuménique de Bossey ; de M. Busia, professeur à l'Université d'Accra (Côte d'Or), sur « Le chrétien et l'Afrique », et de M. Alfred Métraux, de l'U. N. E. S. C. O., sur « Le syncrétisme en religion ». Elle a reçu, de plus, en commun avec la Faculté des lettres, M. Mekhitarian, égyptologue, qui a fait un exposé sur « La représentation de l'Au-delà d'après les peintures tombales en Egypte ».

A la séance d'ouverture des cours de la Faculté de droit, M. Otto Riese, professeur honoraire, actuellement président de Chambre à la Cour de justice de la Communauté européenne charbon - acier, a fait part de ses expériences dans sa nouvelle fonction ; le professeur Radouant, de Strasbourg, a fait une leçon sur un sujet de droit privé ; MM. les professeurs Chevrier et Paoli, de Dijon, ont parlé, le premier, du régime matrimonial bourguignon et, le second, de la « provocatio ad populum », d'après Tite-Live. Le professeur Kunkel, de Munich, a fait un exposé sur un sujet de droit romain. Enfin, d'entente avec la Faculté de médecine, la Faculté de droit a invité le professeur Savatier, de Poitiers, à faire une conférence sur « Entente et mésentente entre juristes et médecins ».

La Faculté des lettres a organisé des conférences de M. Sydney Castle Roberts sur Boswell, de M. M. Guérout sur Descartes, de M. G. Spadolini sur Carducci, de M. F. Klingner, recteur de l'Université de Munich, sur Tacite, de M. Victor Martin sur un nouveau manuscrit de Ménandre et, enfin, de M. Damaso Alonso sur le roman espagnol.

La Faculté des sciences a entendu un exposé du professeur Maak, de Munich, sur un sujet de mathématiques.

Faculté de théologie. — Année normale et sans à-coups. Les nouveaux statuts du corps des étudiants de la faculté ont reçu l'approbation du Conseil.

Faculté de droit. — Elu au Tribunal fédéral, M. le professeur Pierre Cavin devait prendre sa nouvelle charge le 1^{er} janvier 1957 ; il a cependant bien voulu continuer à assurer tout son enseignement jusqu'à la fin du semestre d'hiver. Puis il a encore donné le Droit civil suisse au semestre d'été, alors que M. le professeur François Gilliard reprenait, dès ce moment-là, l'enseignement de l'Introduction aux études juridiques. Pour remplacer M. Cavin, le Conseil d'Etat a fait appel à M. Paul Piotet, avocat et docteur en droit de notre Université, qui enseignera, dès le 15 octobre 1957, le Droit civil suisse, en qualité de professeur extraordinaire.

A la fin du semestre d'hiver, M. le professeur Bernhard Aubin était appelé par l'Université de la Sarre pour occuper la chaire de Droit civil allemand et de Droit civil comparé et diriger l'Institut de droit comparé. M. Karl Neumayer, docteur en droit et secrétaire de l'Institut de Max Planck, à Hambourg, a été nommé professeur extraordinaire et a repris l'enseignement du Droit civil allemand dès le semestre d'été 1957.

Ecole des sciences sociales et politiques. — Le Conseil de l'Ecole et la commission spécialement désignée à cet effet ont consacré de nombreuses séances à la revision du programme ; une refonte de la structure même des trois sections que compte l'Ecole paraît de plus en plus nécessaire. M^{lle} Dubey, secrétaire de l'Ecole, a démissionné et a été remplacée, dès le 1^{er} septembre, par M^{me} Schmid, qui assure en outre le secrétariat du foyer universitaire.

Ecole des hautes études commerciales. — M. Henri Rieben, chargé de cours, a été nommé professeur extraordinaire dès le 15 avril. Il est titulaire de la chaire d'intégration européenne et enseigne les structures industrielles modernes. M. Paul Hedinger qui, en qualité de lecteur, faisait un cours sur les « Textes commerciaux allemands et français », a donné sa démission pour des raisons de santé. M. le professeur Jean Golay, au bénéfice d'un congé au semestre d'été, a fait un séjour d'études aux Etats-Unis d'Amérique ; il a été partiellement remplacé par M. le professeur Henri Rieben.

Le directeur de l'Ecole a reçu une délégation française venue enquêter en Suisse sur les conditions de l'enseignement commercial aux divers degrés.

Institut de police scientifique et de criminologie. — M. Vuadens, assistant de l'Institut, a cessé ses fonctions à la fin de février et n'a pas encore été remplacé. L'Institut a reçu la visite de plusieurs personnalités suisses et étrangères, notamment de l'ambassadeur du Pakistan. Le musée s'est enrichi de nombreux dons.

Faculté de médecine. — Cette année universitaire a été caractérisée par le départ, tout à fait inusité, de cinq professeurs qui ont donné leur démission :

M. Pierre Decker, professeur ordinaire de clinique chirurgicale, a cessé volontairement son enseignement à la fin du semestre d'hiver. Il a fait sa leçon d'adieu le 6 mars.

M. William Boven, professeur ordinaire de psychiatrie, et M. Victor Demole, professeur extraordinaire de pharmacologie, ont

atteint la limite d'âge ; ils ont donné leur dernière leçon le 28 juin 1957.

M. Hubert Jaeger, professeur extraordinaire de clinique dermatologique, et M. Rodolphe Rochat, professeur ordinaire d'obstétrique et de gynécologie, ont dû donner leur démission au 30 septembre 1957, pour raison de santé.

Le Conseil d'Etat a nommé :

M. le D^r Frédéric Saegesser, professeur extraordinaire de clinique chirurgicale ;

M. le D^r Georges Candardjis, professeur extraordinaire de radiologie ;

M. le D^r Pierre-Bernard Schneider, professeur extraordinaire de psychiatrie et de policlinique psychiatrique.

MM. les D^{rs} Claude Verdan (policlinique chirurgicale), Pierre Francioli (sémiologie et clinique propédeutique chirurgicale) et Michel Jéquier (neurologie) ont été promus chargés de cours.

Enfin, le Département a autorisé MM. les D^{rs} Jean Delacrétaç (dermatologie), Gérard Favez (médecine interne) et Georges Schneider (psychiatrie) à enseigner en qualité de privat docents.

Faculté des lettres. — M. le professeur André Bonnard ayant donné sa démission pour le 15 avril, M. le professeur André Rivier a été désigné pour lui succéder ; au bénéfice d'un congé pendant le semestre d'été pour achever un travail en cours, il a été suppléé par MM. Olivier Reverdin (Genève) et J.-S. Curtet.

M. le professeur Jean Leymarie, invité aux États-Unis par la Graham Foundation, a été mis au bénéfice d'un congé du 1^{er} janvier au 15 octobre ; M. Alberto Sartoris a bien voulu le remplacer pendant cette période.

Accédant au vœu de la Faculté, le Département a créé un enseignement de bibliographie pratique, qui a été confié à M. Charles Roth, en qualité de chargé de cours.

M. le professeur Jean-Charles Biaudet a succédé à M. le professeur Louis Junod à la direction de la bibliothèque de la Faculté, dont M^{lle} Danielle Margot a assumé les fonctions de bibliothécaire pendant cette année.

A la suite de la liquidation de la maison lausannoise qui éditait les *Publications de la Faculté des lettres*, un contrat a été passé avec la librairie E. Droz, à Genève.

Cours de vacances. — Répartis en cinq séries successives, les cours ont duré du 15 juillet au 26 octobre. Ils ont été suivis par 1116 étudiants ; c'est le nombre le plus fort atteint jusqu'à présent.

Les nations les plus représentées ont été l'Allemagne (308), la Suisse (181) et la Grande-Bretagne (144). 55 étudiants ont obtenu le certificat, dont 21 du degré supérieur.

Faculté des sciences. — M. Ernest Stueckelberg, jusqu'ici chargé de cours à notre Université, a été nommé professeur extraordinaire pour les enseignements de physique théorique, dès le 1^{er} janvier.

Un enseignement de chimie analytique spéciale, avec laboratoires, a été confié à M. Georges Brunisholz, en qualité de chargé de cours.

M. Jerzy Gallera, privat docent, a donné sa démission.

MM. Pierre Lerch et René Bovey, docteurs ès sciences, ont été autorisés à donner, en qualité de privat docents, le premier un cours sur les radioéléments et, le second, sur les virus des plantes et des insectes.

Ecole de pharmacie. — Les aménagements visant à augmenter la place disponible ont été achevés dans les délais prévus ; les mesures prises, jointes à la perspective d'une prochaine diminution des effectifs — due notamment à l'avenir incertain de la pharmacie dans notre pays — permettent enfin d'espérer une amélioration de la situation.

Comme tous les cinq ans, un cours de perfectionnement, organisé pour les pharmaciens, a eu lieu en automne ; il a réuni une cinquantaine de participants, venus de Suisse et de l'étranger.

Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne

Le rapport de l'année académique 1955-1956 insistait sur l'insuffisance des locaux dont dispose l'E. P. U. L. Les difficultés inhérentes à cette situation et la recherche des moyens propres à y remédier sont restées l'une des préoccupations majeures du directeur de l'E. P. U. L. tout au long de l'année 1956-1957. Aujourd'hui l'avenir peut s'envisager avec plus d'optimisme : le projet d'agrandissement du bâtiment de Beauregard, à l'étude depuis quelques années, a commencé à se réaliser. Le Grand Conseil a voté au mois de mai le crédit nécessaire à la première étape de ce projet, soit la construction d'une aile « est », et les travaux de construction sont en cours. L'achèvement est prévu pour octobre 1958. Le crédit correspondant à la seconde étape, construction d'une aile « ouest » et transformation des cinquième et sixième étages du bâtiment actuel, vient d'être alloué.

Certes les difficultés ne sont-elles pas immédiatement levées

pour autant. Le bâtiment principal, déjà bien trop petit depuis plusieurs années, doit abriter un nombre croissant d'élèves : 760 au début du semestre d'hiver 1956-1957 et 840 au présent semestre. C'est dire que dans les salles de dessin deux étudiants continuent à utiliser la même table, que les laboratoires ne peuvent toujours contenir qu'une partie des étudiants qui devraient normalement y prendre place, et que le réfectoire est toujours contraint de servir le repas de midi en trois fois ; la friteuse dont l'Université a bien voulu faciliter l'acquisition rend déjà de grands services.

Pour le moment, on continue d'utiliser les locaux de la propriété de « Mon Abri », à l'avenue de l'Élysée, que les autorités ont mis à disposition, ce qui contribue provisoirement à atténuer les difficultés. C'est aussi dans ce bâtiment que, depuis le 26 octobre 1956, ont lieu les séances du Conseil des professeurs de l'École d'ingénieurs.

Quand les travaux d'agrandissement de Beauregard seront terminés, l'École pourra recevoir un millier d'élèves. Du côté des laboratoires, les bâtiments destinés aux deux sections du Laboratoire d'essai des matériaux, dont la construction a commencé au printemps 1956, seront achevés, l'un à fin décembre, l'autre à fin janvier 1958. Mais la question de plusieurs autres laboratoires trop exigus n'est pas encore résolue pour autant et il faut envisager l'extension de ceux qu'abritent les sous-sols de Beauregard, outre le déménagement, souhaité depuis longtemps, des laboratoires d'électricité.

Ces soucis comportent une part réjouissante : l'afflux croissant de nouveaux étudiants est une conséquence de la renommée grandissante et du rayonnement de l'École, en Suisse et à l'étranger.

Ce n'est pas par vaine mégalomanie et sans mûre réflexion que ces agrandissements ont été entrepris. On pouvait se demander, il y a quelques années, si l'augmentation du nombre d'élèves était le fait d'une conjoncture passagère et s'il ne convenait pas de freiner fortement une poussée momentanée, qui retomberait d'elle-même plus tard. Or, il faut se rendre à l'évidence : on est en présence d'une transformation beaucoup plus profonde, touchant à la structure économique du pays ; des enquêtes très sérieuses confirment que chez nous comme ailleurs, la pénurie de cadres techniques est aiguë. Si la Suisse jouit aujourd'hui encore d'un niveau de vie enviable, elle le doit avant tout à son activité industrielle, et si l'on veut donner à l'industrie la possibilité de survivre à la concurrence étrangère, il faut la mettre en mesure, non seulement de remplacer normalement ses cadres, mais de les accroître dans une proportion très importante. Ce problème n'est d'ailleurs pas particulier à la Suisse, c'est celui de l'Europe et du monde libre.

On doit donc se féliciter des décisions que viennent de prendre les autorités, pleinement conscientes du fait qu'en favorisant le développement de l'E. P. U. L., elles rendent service au pays tout entier.

Corps enseignant

Ecole d'ingénieurs. — Les nombreux problèmes posés par le développement de l'Ecole: accroissement du nombre des étudiants, extension des moyens d'enseignement, création de cours nouveaux en raison de l'évolution rapide de la technique, recherche de nouveaux professeurs, pour ne citer que quelques exemples, accaparent suffisamment le directeur de l'E. P. U. L. pour que la nécessité s'impose de le décharger de certaines tâches administratives, qui ont été déléguées à différents professeurs. Ainsi :

M. le professeur Jean de Siebenthal est chargé de l'examen des demandes d'admission et immatriculation et des promotions de première en deuxième année, en remplacement de M. le professeur Charles Blanc nommé doyen de la Faculté des sciences ;

M. le professeur Henri Benoit a été désigné pour traiter les questions relatives aux admissions et promotions en troisième et quatrième année, ainsi que l'accès aux examens de diplôme ;

enfin, M. le professeur Maurice Derron continue pour une nouvelle période de deux ans à remplacer, au besoin, le directeur à la Commission universitaire.

M. le professeur Robert Mercier, dont la tâche est énorme, est tombé malade au début de l'année 1957. Il a été remplacé dans son enseignement pendant sa maladie par MM. Vittoz, chef de travaux, Borel et Manus, collaborateurs scientifiques, tous docteurs ès sciences techniques.

D'autre part, M. Mercier ayant demandé d'être déchargé de l'enseignement de la mécanique, M. Bernard Vittoz, chef de travaux, s'est vu confier cet enseignement pendant le semestre d'été 1957 ; il a été confirmé dans cette charge pour le semestre d'hiver 1957-1958, avec le titre de chargé de cours.

Etant donné la grande difficulté rencontrée à lui trouver un successeur, M. le professeur Ernest Juillard a bien voulu continuer son enseignement pour le présent semestre encore. Il y a lieu de signaler qu'au cours de l'année écoulée, M. Juillard a été nommé membre d'honneur de l'Association suisse des électriciens (A. S. E.), distinction dont se réjouissent tous ses collègues.

L'E. P. U. L. se flatte de posséder la première femme professeur en la personne de M^{lle} Erna Hamburger, précédemment chef de

travaux, qui a été nommée professeur extraordinaire d'électrotechnique.

M. Othmar Rescher, jusqu'ici privat-docent, a été nommé chargé de cours pour l'enseignement de la photoélasticité.

En revanche il faut signaler, avec regret, la démission de M. le professeur Alexandre Sarrasin, chargé d'un cours de béton armé, qui a quitté l'Ecole à la fin du semestre d'hiver 1956-1957.

Ecole d'architecture. — Aucune modification n'est intervenue cette année dans le corps professoral.

Enfin, M. Pierre Pochon, secrétaire de l'E. P. U. L. pendant huit ans, a démissionné et a été remplacé par M. Raymond Wilhem, docteur en droit.

Etudiants. — Le nombre des étudiants réguliers au début du semestre d'hiver 1956-1957 était de

557 à l'Ecole d'ingénieurs
 127 à l'Ecole d'architecture
 64 au cours de mathématiques spéciales
 13 en complément d'études

soit 761 au total.

Il se monte, au semestre actuel, à 840, ce qui fait une augmentation de 79 élèves.

Vie de l'Ecole. — La collection des publications de l'E. P. U. L. s'est enrichie de trois nouveaux travaux dus aux recherches de ses professeurs, soit :

- N° 41. *Etude stochastique de l'erreur dans la résolution approchée de problèmes d'élasticité plane.*
Sur le calcul approché d'une dérivée.
 Ch. Blanc, professeur.
- N° 42. *Aménagement ouest de la région lausannoise.*
 J. Tschumi, professeur.
- N° 43. *Turbines à gaz en circuit fermé munies d'un réacteur nucléaire.*
Note relative à certaines propriétés des gaz utilisables.
Contribution à l'étude de la notion de travail continu maximum et de ses applications pratiques, notamment au cas des installations dites de force et chauffage.
 Ch. Colombi, professeur honoraire.

En outre, de nombreux professeurs ont pris une part active à des conférences ou congrès internationaux sur des sujets touchant à leur enseignement.

Le développement rapide des applications de l'énergie nucléaire pose à notre Ecole le problème de la création d'une section de génie nucléaire. Il semble prématuré toutefois de créer immédiatement une nouvelle section; la meilleure solution paraît pour le moment d'organiser un ou deux semestres complémentaires à l'intention des jeunes diplômés. M. Zipfel, délégué du Conseil fédéral aux questions atomiques, s'intéresse à ce projet, ce qui permet d'espérer, le moment venu, une aide de la Confédération. Pour l'immédiat, il est prévu d'organiser un premier cours de deux mois au début de l'année prochaine.

Innovation à saluer, l'E. P. U. L. a décidé de fonder un centre de calcul électronique. Grâce à l'appui de sociétés industrielles, elle a pu faire l'acquisition, en Angleterre, d'une calculatrice électronique dont l'arrivée est attendue prochainement à Lausanne. M. le professeur Blanc et M. Banderet, chef de travaux, ont fait tous deux un séjour dans l'usine qui construit cette machine, pour se familiariser avec le fonctionnement de celle-ci. La calculatrice sera à la disposition des deux instituts de mathématiques appliquées et de photogrammétrie; le centre de calcul pourra travailler également pour les industries désireuses de recourir à ses services.

Les manifestations maintenant traditionnelles se sont déroulées comme chaque année :

séance de réception des nouveaux étudiants
cérémonie annuelle de proclamation des diplômes
joutes sportives et bal de l'E. P. U. L. organisés par les étudiants.

Comme chaque année aussi, les étudiants de l'Ecole d'ingénieurs effectuèrent plusieurs visites d'usines et de chantiers, en Suisse tout naturellement, mais aussi en France et en Italie, et les élèves de la première classe de l'Ecole d'architecture firent un voyage à Berlin, Hambourg et Copenhague.

En résumé, l'année académique 1956-1957 apporta sa large part de soucis, de difficultés, mais aussi d'heureuses réalisations, qui sont autant de raisons d'envisager avec confiance l'avenir de l'Ecole.

3. Bibliothèque cantonale et universitaire

I. Généralités

Travaux. — L'année 1957 a été marquée d'événements importants dans l'histoire de la Bibliothèque cantonale.

Ralentis notamment par l'état du conditionnement d'air et par la pénurie de main-d'œuvre au cours de l'année 1956, les travaux de transformation ont franchi en 1957 le cap de la première étape. Dès le début d'avril, les magasins à livres, équipés pour l'essentiel en rayonnages mobiles, système Compactus, étaient prêts à recevoir les collections. Le déménagement des quelque 300 000 ouvrages déposés à Moudon s'engageait alors sous la direction de MM. Mello et Besson, avec le concours de deux entreprises de transport et de quatre employés temporaires. Ce déménagement s'est effectué dans d'excellentes conditions matérielles. Il s'est poursuivi par le transfert de la bibliothèque du marquis d'Ayala et la libération complète des locaux qui étaient loués à la rue de l'Ale. Au total, 5229 caisses ont été transportées, soit 250 tonnes à 125 courses.

La Bibliothèque cantonale, qui disposait avant les travaux de moins de 12 kilomètres de rayons, a dès maintenant à sa disposition 17 kilomètres, auxquels viendront s'ajouter les rayonnages prévus dans le secteur des ateliers et dans les corridors des nouveaux locaux. En principe, pour les ouvrages en suite et pour les périodiques, une place a été réservée qui devrait suffire pour quinze à vingt années.

Les rayonnages utilisés à Moudon ont été partiellement rapatriés, partiellement vendus sur place. Il en a été de même pour les rayonnages de la rue de l'Ale.

Le 18 décembre, le nouveau bureau du prêt, le catalogue, la salle de lecture et ses galeries s'ouvraient au public. C'est une date qui restera dans l'histoire de la Bibliothèque cantonale. « Israël accédait enfin à la Terre promise. »

Si le conditionnement d'air et l'éclairage souffraient encore de quelques maladies d'enfance, les installations dans leur ensemble donnaient satisfaction tant au personnel qu'aux usagers de la Bibliothèque. En attendant l'ascenseur à l'usage du public, dont l'étude se poursuit, les trois étages de dépôts de livres, soit salle de lecture et galerie des professeurs, sont reliés par un ascenseur et par un monte-livres.

On notera que les déménagements de la salle de lecture, des périodiques, des usuels et du bureau du prêt se sont effectués en travail de soirée, sans que l'activité ordinaire de la Bibliothèque fût ralentie en quoi que ce soit.

Au moment où la Bibliothèque cantonale et universitaire quitte ses locaux provisoires, il convient d'exprimer notre gratitude à la ville de Lausanne qui a prêté un tiers de son Musée d'art décoratif dès 1955, ainsi que le Musée historique qui a mis à disposition durant la même période l'espace nécessaire à la salle de lecture provisoire.

Dès décembre, la deuxième phase des travaux était engagée, soit

l'aménagement des ateliers de reliure et de photographie ainsi que la pose de rayonnages du côté de la rue Pierre Viret.

Restera la troisième phase : l'installation des bureaux. Le projet voté en 1955 envisageait le réaménagement dans la salle inférieure de l'aile sud (façade donnant sur la promenade de la Madeleine, à l'étage des actuels bureaux du directeur et des bibliothécaires). Favorable en soi, cet emplacement était éloigné du bureau du prêt, de la salle de lecture et du catalogue. Il eût entraîné dans l'exploitation de la Bibliothèque des pertes de temps importantes. D'autre part, pour satisfaire aux règlements sur les constructions, il aurait fallu démolir une dalle de 360 mètres carrés pour la reconstruire 50 centimètres plus haut. Aussi a-t-on recherché une solution nouvelle. Après examen des lieux, la Municipalité de Lausanne a bien voulu admettre en principe l'abandon à la Bibliothèque cantonale de la salle occupée par le Musée d'art décoratif, à des conditions dont le détail reste encore à fixer. Les architectes ont donc mis au point un projet et un devis d'aménagement de la vaste salle du Musée (280 mètres carrés) qui pourra être sans inconvénient, puisqu'elle mesure près de 7 mètres de hauteur, divisée en deux étages.

Ce nouveau projet permettra de doubler l'aire réservée au catalogue, déjà insuffisant dans sa nouvelle étendue, de créer douze locaux de bureaux et conférences, une salle de bibliographie et d'accroître l'étendue des rayonnages. Le niveau inférieur de l'aile sud restera aménagé en magasins, dans son état actuel, pour les réserves et les manuscrits. Cette modification des plans initiaux n'entraînera pas de dépenses au budget, selon les études précises qui ont été faites par les architectes.

Les travaux en cours, l'inconfort des locaux provisoires, les opérations de déménagement, l'accroissement du nombre des lecteurs et l'augmentation des achats ont mis le personnel à très rude contribution.

Personnel. — Parallèlement à la transformation des lieux, en partie exigée par elle, la réorganisation du personnel s'est poursuivie et les tâches des bibliothécaires, assistants et employés ont été à nouveau définies. Des mutations nombreuses ont été enregistrées.

En janvier, M. Marcel Reymond a été nommé adjoint du directeur, sans qu'aucun changement soit apporté à ses autres fonctions.

En février, M. François Mingard était engagé comme assistant et chargé plus particulièrement du service des commandes et des publications internationales.

Du 15 juillet au 31 août, M. Jean Balmat, gymnasien, a rendu les plus grands services en remplaçant divers employés de la Bibliothèque en vacances.

M. Jacques May, assistant, qui a organisé avec précision le service des thèses, a été nommé bibliothécaire le 1^{er} septembre.

En octobre, M^{lle} Marianne Bergdorf et M. Claude Werner ont été engagés à titre définitif comme assistants de bibliothèque.

A fin octobre, M^{lle} Suzanne Germond a quitté la Bibliothèque cantonale après vingt-deux ans d'activité perspicace et dévouée, pour reprendre la bibliothèque de la Faculté des lettres. Le contact n'en sera que mieux assuré entre la bibliothèque de la Cité et celle du Palais de Rumine, ceci pour le plus grand bien de ces deux institutions.

Le 1^{er} novembre, M^{lles} Jeannine Pilloud et Renée Wurth ont été nommées à titre temporaire assistantes de bibliothèque et s'occupent, la première du registre des entrées et d'une fraction du catalogue, la deuxième du secrétariat, du service des suites et d'une fraction du catalogue.

Le même jour, M. Hans-Ulrich Geiger commençait un stage d'une année dans le cadre du règlement de l'Association des bibliothécaires suisses.

Le 28 novembre, M. Georges-André Chevallaz était élu syndic de Lausanne et donnait sa démission pour le 31 décembre.

Par ailleurs, la Bibliothèque cantonale et universitaire a pu bénéficier du concours de M^{me} Paulette Béguin, assistante à demi-temps à la Bibliothèque des sciences sociales et politiques, ainsi que de MM. Grobéty, Robellaz, Utz et Pidoux, qui ont participé aux déménagements.

M. Georges Dessonnaz a continué, sous la direction de M. Marcel Reymond, à s'occuper de l'organisation de la Bibliothèque russe, ceci à raison de deux après-midi par semaine.

Commission universitaire de la Bibliothèque. — Cette commission, présidée avec autorité par M. le professeur J.-L. Nicod, a tenu deux séances animées, consacrées à la reprise des échanges de thèses par la Bibliothèque cantonale et universitaire ainsi qu'aux problèmes généraux des rapports entre les bibliothèques des instituts et facultés et la Bibliothèque cantonale. Le contact avec l'Association générale des étudiants a été maintenu.

Relations avec les bibliothèques scientifiques suisses. — Deux délégués ont pris part à l'assemblée générale annuelle de l'Association des bibliothécaires suisses à Genève, les 5 et 6 octobre.

Expositions. — La Bibliothèque cantonale a prêté son concours à une exposition Edouard Rod, ainsi qu'à celle marquant le dixième anniversaire de la mort de C.-F. Ramuz, organisée par la ville de Lausanne et la Fondation C.-F. Ramuz. MM. Roth et Prébandier ont apporté toute leur compétence et tout leur goût à l'organisation de ces deux manifestations.

Divers. — La Bibliothèque cantonale a collaboré en fournissant nombre de documents à l'édition d'une remarquable publication des Imprimeries populaires, « Imprimerie, navire des idées », de C.-F. Landry, sortie de presse à l'occasion du quarantième anniversaire de la fondation de cette maison.

Le service de la télévision a mis à deux reprises nos collections à contribution.

II. Service du public

Salles de travail. — La salle de lecture provisoire a été constamment suroccupée. Ouverte de 13 à 14 heures, elle a profité alors à une moyenne de 15 à 20 lecteurs chaque jour.

On a inscrit 393 nouveaux lecteurs (237 en 1956), dont 112 étudiants de l'Université de Lausanne. La nouvelle salle de lecture disposant de quelque 100 places, ouverte dès le 18 décembre, a d'emblée dépassé le niveau d'occupation de la salle provisoire.

Prêt. — En dépit du déménagement, les livres de prêt à l'extérieur marquent une nette augmentation sur les années précédentes :

1954 (avant les travaux)	54 748
1955 (trois mois d'interruption)	44 888
1956	56 481
1957	62 316

Il a été expédié 3156 paquets (2657 en 1956).

Les chiffres de la *consultation d'ouvrages en salle de travail* ont été établis sur des bases nouvelles serrant de près la réalité. On note 12 626 volumes pour l'année 1957.

Le prêt interurbain a été plus abondamment sollicité que l'année dernière. La Bibliothèque a adressé pour ses lecteurs 1310 demandes (1207 en 1956) à des bibliothèques suisses ou étrangères. Elle a reçu elle-même 3568 demandes (2979 en 1956). Le service du prêt interurbain a emprunté 1348 volumes (1207 en 1956) à des bibliothèques suisses et 5 à des bibliothèques étrangères. Il a été prêté 1515 volumes (1243 en 1956) à 58 bibliothèques helvétiques et 51 volumes (12 en 1956) à 21 bibliothèques étrangères.

Quelques sondages statistiques permettent d'établir quelles sont les disciplines les plus sollicitées. Ainsi, pour septembre 1957, les demandes ont été les suivantes :

Droit et sciences politiques	266	Littérature anglaise . . .	201
Théologie	190	» allemande . . .	160
Médecine	114	» italienne . . .	63
Sciences	306	» latine	98
Critique littéraire	186	» grecque	85
Philologie	206	Théâtre, poésie	912
Pédagogie, psychologie	104	Géographie	242
Philosophie	231	Histoire	576
Romans français	910	Beaux-Arts et architecture	433
		H. E. C.	140

On notera que sur 78 463 volumes demandés pour le prêt à l'extérieur, 16 147 n'ont pu être fournis, étant absents ou en prêt réservé. Ces chiffres doivent inciter la Bibliothèque à poursuivre sa politique d'achats de doublets pour les ouvrages qui constituent des instruments de travail essentiels.

III. Collections

Acquisitions. — Les entrées ont été de 12 433 (5708 en 1956), soit achats : 3895 (3873 en 1956) ; dons : 3295 (1146 en 1956) ; échanges : 201 (58 en 1956) ; dépôt légal : 416 (373 en 1956) ; thèses : 2718 (258 en 1956).

Les crédits d'achat de la Bibliothèque cantonale ont été élevés, au budget, de 60 000 à 80 000 francs, s'ajoutant au montant de 20 000 francs du Fonds Tossizza. La somme de 100 000 francs disponible en 1957 est du niveau de celle dont disposent les bibliothèques universitaires suisses.

Parmi les très nombreux donateurs, il faut mentionner M^{mes} Edmond Jaloux, Una Hunt Drage et Stuedler, ainsi que MM. Pierre Schmid, Théodore Eberhard, J.-P. Aguet, René Mignot et Charles Veillon et le legs du professeur Félix Roux. D'autre part, la veuve du juge fédéral Robert Fazy, morte en juillet 1957, a légué à la Bibliothèque cantonale et universitaire la bibliothèque asiatique de son mari.

Périodiques. — Ce service absorbe à lui seul un quart des crédits d'achat de la Bibliothèque cantonale. Il gère, en 1957, 1908 périodiques vivants, y compris ceux reçus par le dépôt légal. Sur ce nombre, 424 sont reçus par échange de la Société vaudoise des sciences naturelles, 94 de la Société d'histoire de la Suisse romande,

66 de la Revue de théologie et de philosophie et 22 des Helvetica Physiologica Acta. La Société vaudoise de médecine a assuré les frais d'abonnement à 15 périodiques.

Le service des périodiques s'est réorganisé à la faveur de son déménagement. M^{lle} Marianne Bergdorf en assumera dorénavant la gestion, sous la direction de M. Léon Prébandier.

Dépôt légal. — La statistique de 1957 enregistre 425 périodiques (467 en 1956), 316 annuaires (303 en 1956) et 416 volumes et brochures (373 en 1956).

Catalogues. — 10 145 volumes ont été incorporés durant l'année 1957 et 9527 fiches nouvelles ont été établies durant l'année. Ce nombre comprend 2305 fiches manuscrites ; 4850 fiches dactylographiées ; 1896 fiches de rappel et 476 fiches refaites d'ouvrages anciens.

Fiches incorporées au catalogue alphabétique par noms d'auteurs	9051
Fiches incorporées au catalogue par matière	9000
Fiches incorporées au catalogue bio-bibliographique	1406
Fiches pour la liste des acquisitions récentes	3309
Fiches pour Berne (catalogue collectif)	6146
Fiches pour la salle de travail	150

Différentes bibliothèques d'instituts et de facultés ont adressé 5586 fiches pour le fichier collectif central, auquel les nouveaux locaux du catalogue permettront, dans un avenir pas trop lointain, de donner une existence réelle.

Collections particulières. — La Bibliothèque de la Société vaudoise de médecine, à moitié cataloguée, a dû attendre cette année encore le retour des collections logées à Moudon pour qu'on en termine l'inventaire.

La Bibliothèque d'Ayala est maintenant dans les rayons du Palais de Rumine et ses fiches seront incorporées au catalogue général au début de l'année 1958.

La Bibliothèque russe a quitté les Galeries du commerce et a été placée dans les rayons. Elle a été fréquentée en 1957 par 34 lecteurs qui ont emprunté 541 livres. 90 ouvrages ont été reliés.

La Bibliothèque cantonale est entrée en possession de la bibliothèque Robert Fazy, en juillet dernier, à la suite du décès de M^{me} Alice Fazy, donatrice. M^{me} Fazy avait rendu possible, de son vivant déjà, un premier inventaire de cette collection, en donnant

à l'un des bibliothécaires, M. Jacques May, le libre accès de son appartement. M. Jean Fazy, fils de la donatrice, doit être remercié d'avoir facilité par sa bonne grâce le déménagement de la collection, qui embrasse tout le domaine asiatique, de la Turquie au Japon, et enrichit la Bibliothèque cantonale et universitaire en un domaine qui s'y trouvait jusqu'ici assez peu représenté. Le cataloguement en sera poursuivi dès que possible.

Bibliothèque de l'Ecole des sciences sociales et politiques. — En vertu d'une convention passée en février 1957, la Bibliothèque cantonale a repris l'administration de la Bibliothèque des sciences sociales et politiques. La Bibliothèque cantonale et universitaire se charge des acquisitions, du cataloguement, de la reliure, ceci sur décision du président et dans le cadre du budget de l'Ecole. Le service du prêt est assuré essentiellement par un étudiant, assistant de l'Ecole. M^{lle} Ruth Rossé, assistante à la Bibliothèque cantonale et universitaire, a été chargée de gérer la bibliothèque de la dite Ecole. Elle a commencé aussitôt un travail de mise en ordre et de cataloguement qui exigera de nombreux mois.

A fin décembre, 777 fiches avaient été établies et 251 renvois avaient été faits.

Liste des acquisitions récentes. — Ce petit périodique, renouvelé dans sa présentation, accru d'éditoriaux, brefs articles et bibliographies, a publié en 1957 3600 titres des principales acquisitions.

Reliure et atelier. — Les déménagements, la remise en état et le nettoyage des locaux, confiés au personnel des ateliers, a ralenti le rythme de la reliure.

Cependant, 758 volumes, 826 brochures, 300 catalogues, 230 blocs de commande et 10 fichiers ont été remis à neuf ou confectionnés.

44 lots pour un total de 2239 volumes (4763 en 1956) ont été confiés à quinze relieurs du canton.

IV. Cabinet des manuscrits

Au cours de l'année 1957, les collections se sont enrichies à la suite de dons, de dépôts et d'achats.

Parmi les dons, il faut citer surtout celui de M. Charles Veillon : manuscrits de romans ayant obtenu le Prix Veillon, manuscrits plus brefs de Charles-Albert Cingria, de C.-F. Ramuz et d'autres auteurs suisses et français.

M. le D^r Pierre Ceresole a confié en dépôt à la Bibliothèque le Fonds Monnard-Ceresole, riche en lettres de Charles Monnard et

de F.-C. de La Harpe. Ce fonds a été catalogué et le catalogue en a été publié par le conservateur, sous forme d'un cahier multicopié.

M. le professeur G.-H. Bousquet a remis le manuscrit autographe d'un journal de Vilfredo Pareto, tenu pendant quelques mois de la guerre de 1914-1918.

Par achat, la Bibliothèque est entrée en possession du reliquat important des papiers d'Edouard Rod qui était resté entre les mains de son gendre, M. Martineau. La générosité de M. Veillon a permis d'acheter le manuscrit autographe d'une nouvelle de jeunesse de C.-F. Ramuz.

Une partie du temps du conservateur a été prise par la mise sur pied, avec son collègue M. Prébandier, des expositions commémoratives Edouard Rod et C.-F. Ramuz.

Le cataloguement du Fonds Monnard-Ceresole a été terminé; celui du Fonds Monod et du Fonds Rod se poursuit.

Les travaux préparatoires de l'édition des lettres d'Henri Druey ont continué, facilités par l'octroi d'un subside du Fonds national de la recherche scientifique au conservateur, à titre personnel.

V. Cabinet iconographique

Les pièces nouvelles enregistrées au cours de 1957 s'élèvent au nombre de 404 (373 dons, 31 achats), mais ne représentent qu'une partie des acquisitions de l'année. Le temps a manqué en effet pour incorporer diverses estampes, et en particulier le don important qu'ont fait M. Victor Bridel et M^{me} Ducommun-Bridel en remettant à la Bibliothèque cantonale et universitaire la collection iconographique de feu M. Georges-Antoine Bridel.

Il faut relever, dans ces nouvelles entrées: 7 gravures, 7 lithographies, 5 aquarelles, 1 crayon, 1 lavis, 54 photographies, 152 diapositives et 17 clichés typographiques.

Parmi les **dons**, il y a lieu de signaler:

Des Archives cantonales vaudoises, *un lot de 152 diapositives étant pour la plupart des vues de Lausanne.*

De M^{me} M. Niklès-Callet, *un portrait au lavis de Jérôme de La Lande par Pierre-Moïse Callet (vers 1800).*

Parmi les **achats**:

« *Château des Cléz, dans le Pays de Vaud* », gravure coloriée de Le Barbier l'aîné et Liénard (vers 1780).

« *Cully, ville du Canton de Vaud* », gravure coloriée de Trachsler (1850).

« *Pampigny* », la cure, gravure coloriée de Weibel (1830).

« *Willisburg... Avenge, canton Berne* », gravure sur cuivre de David Herrliberger (vers 1760).

« *Rougemont, vallée de la Rossinière* », lithographie coloriée de E. Pincret et Langlumé (vers 1850).

« *Vue de St Saphorin et du lac de Genève* », gravure coloriée de J.-J. Meyer (vers 1800)).

« *La ville de Vevey* », gravure coloriée de Joyeux et Wexelberg (vers 1780).

Portrait de C.-F. Ramuz, lithographie de Hans Berger (1957).

La Bibliothèque cantonale et universitaire a prêté cette année 65 pièces, auxquelles viennent s'ajouter plusieurs photographies de C.-F. Ramuz et d'Edouard Rod, ayant figuré aux expositions commémoratives organisées en mars et en mai par la Bibliothèque.

Bibliothèque pour tous

Le bibliothécaire en chef, M. Hans-Georg Wirz, à l'œuvre depuis 1920 (soit dès la transformation de la Bibliothèque du soldat en Bibliothèque pour tous), quitte ses fonctions à fin 1957. Le dépôt régional romand a bénéficié de son travail depuis sa fondation, en 1922, soit pendant trente-cinq ans. M. Wirz a mérité la reconnaissance de tous, personnel et lecteurs de la Bibliothèque pour tous.

De son côté, M^{lle} Suzanne Guex achève sa vingt-cinquième année d'excellente activité au service des adultes, de la jeunesse et des malades de l'Hôpital cantonal; elle achève sa vingtième année en qualité de chef responsable du dépôt de Lausanne.

M. Hermann Buser, premier bibliothécaire, remplace M. Wirz comme bibliothécaire en chef.

Une conférence consultative a été réunie à Berne, le 20 novembre 1957, en vue d'améliorer les services de la Bibliothèque pour tous et d'assouplir les relations entre le dépôt central et les dépôts régionaux.

Nos expéditions dans le canton se sont élevées à 608 collections, comprenant 18 470 volumes, envoyées à 239 stations. La part vaudoise représente le 63,5 % de l'activité du dépôt.

De son côté, la Bibliothèque de jeunesse a envoyé 154 collections, soit 4430 volumes, à 103 stations, ce qui représente le 40 % des volumes prêtés à la jeunesse romande et le 24 % des ouvrages envoyés dans le canton.

Le stock actuel des volumes s'élève à 30 521; 636 volumes ont été éliminés, 412 ouvrages nouveaux catalogués.

4. Archives cantonales vaudoises

Les locaux de la rue Vuillermet, attribués au Département de justice et police, ont été évacués par les soins de la Maison Lavanchy, et les séries qu'ils renfermaient ont été classées dans l'immeuble de la rue du Maupas. L'aménagement du troisième étage des Archives cantonales a été terminé, les nouveaux rayonnages étant entièrement occupés par les documents stockés lors du déménagement et par ceux venant de l'immeuble de la rue Vuillermet.

Personnel : En plus du personnel titulaire, on a eu recours aux services de deux gymnasiens pendant un mois et d'une licenciée ès lettres pendant un autre mois, pour collaborer au classement des archives des tribunaux de districts relevées en 1956. En outre, au mois de décembre, un auxiliaire envoyé par l'Office cantonal du travail a repris le dépouillement de la *Feuille des avis officiels*.

Le bureau a délivré neuf extraits d'état civil, quatre extraits du *Dictionnaire historique vaudois* et quarante-trois croquis d'armoiries. Le nombre des demandes de renseignements divers continue à être très grand.

L'inspection des archives communales par M. Dessemontet s'est poursuivie normalement ; cette année, les cinquante communes suivantes ont été inspectées : Belmont sur Yverdon, Blonay, Cerniaz, Chamblon, Champtauroz, Champvent, Chavannes-le-Chêne, Cheseaux-Noréaz, Chevroux, Combremont-le-Grand, Combremont-le-Petit, Corcelles près Payerne, Cronay, Cuarny, Donneloye, Ependes, Essert sous Champvent, Essert-Pittet, Grandcour, Granges, Gressy, Henniez, Lovatens, Mathod, Marnand, Mézery, Missy, Molondin, Montagny, Morges, Orges, Prévonloup, Rossens, Sassel, Sédeilles, Seigneux, Suchy, Suscévaz, Trey, Treycovagnes, Treytorrens, Valeyres sous Montagny, Valeyres sous Ursins, Villars-Bramard, Villars sous Champvent, Villars-Epeney, Villarzel, Vugelles, Yverdon, Yvonand. M. Dessemontet a en outre inspecté les archives de la Recette de Morges et celles du Registre foncier de Cossonay. Sous sa direction, M. J.-P. Chapuisat a poursuivi le classement des archives de la commune de Morges.

M. Dessemontet a classé les fonds des clarisses d'Orbe et de Vevey, et celui de la commune d'Yvonand. Les terriers remis par les communes des districts d'Yverdon et de Payerne ont été analysés et répertoriés.

M. Dessemontet s'est en outre rendu deux fois à Turin pour y dépouiller les comptes de la châtellenie d'Yverdon relatifs aux réparations du château.

M. Maurer a, comme de coutume, assuré le travail de la correspondance et de la comptabilité des Archives, et les recherches dans

30 Département de l'Instruction publique et des Cultes	Allocations supplément.	B Recott.
521 Abonnements et taxes téléphoniques	300	
522 Taxes postales	50	
527 Frais généraux divers		
531 Indemnités et frais des commissions	1,000	
621 Mobilier d'enseignement		
622 Machines et matériel d'enseignement		
711 Autres dépenses		
712 Dépenses pour les sports		
 303 8. Enseignement professionnel		5
281 Subventions fédérales		5
811 Subventions fédérales		
812 Subventions cantonales		
 304 Enseignement supérieur et des cultes		
 304 1. Recettes et dépenses générales		1
177 Ecolages, finances de cours et d'examen		1
443 Vacations et débours		
445 Indemnités pour usage de véhicules privés		
511 Fournitures, impressions, rellures	1,325	
512 Frais d'insertions		
513 Mobilier et machines de bureau		
515 Livres, journaux, périodiques		
527 Frais généraux divers		
711 Autres dépenses		
812 Subventions cantonales		

ations iment.	Budget 1957		Comptes 1957		Comptes 1956	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
300		1,400		1,641.80		1,091
50		150		184.30		172
		7,500		5,800.55		7,866
1,000		4,500		4,897.—		4,596
		12,000		11,616.45		11,935
		24,000		23,858.10		23,956
		108,000		89,136.08		99,007
		4,500		4,467.70		4,429
	5,500	65,500	5,311.—	65,303.40	3,174	46,173
	5,500		5,311.—		3,174	
		5,500		5,311.—		3,174
		60,000		59,992.40		42,999
	1,500	26,450	1,410.—	25,327.40	1,620	61,286
	1,500		1,410.—		1,620	
		400		110.—		191
		1,700		1,678.75		1,128
1,325		4,000		5,268.—		3,343
		200		7.60		223
		3,500		3,499.40		15,977
		350		350.25		313
		4,500		3,010.90		5,999
		10,000		9,902.50		7,609
		1,800		1,500.—		26,500

30 Département de l'Instruction publique et des Cultes		Allocations supplément.	Recette
304	2. Université		731
121	Loyers		
177	Ecolages, finances de cours et d'examens	40,000	645
242	Remboursement de rétributions du personnel		25
243	Remboursement de prestations sociales		3
252	Remboursement sur frais divers et taxes		1
262	Produit des analyses de l'institut de bactériologie		35
281	Subventions fédérales		10
283	Autres subventions		7
331	Amortissements sur dépenses hors budget		
341	Versement aux fonds spéciaux		
421	Traitements au personnel régulier		
422	Traitements au personnel occasionnel	110,000	
425	Traitements des membres du corps enseignant supérieur		
426	Allocations de ménage	1,000	
427	Allocations pour enfants	8,000	
428	Allocations complémentaires		
431	Contributions de l'Etat à la caisse de pensions	10,538	
433	Contributions de l'Etat à la caisse de pensions	16,195	
434	Prime assurance contre les accidents et la maladie		
435	Autres prestations sociales	13,684	
437	Contribution de l'Etat à l'A.V.S.		
441	Indemnités diverses	800	
444	Indemnités pour prestations diverses		
511	Fournitures, impressions, reliure		
512	Frais d'insertions		
SAS 513	Mobilier et machines de bureau	4,628	
521	Abonnements et taxes téléphoniques	58,570	
522	Taxes postales		
527	Frais généraux divers		
531	Indemnités et frais des commissions		

	Budget 1957		Comptes 1957		Comptes 1956	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
	735,400	5,618,370	804,061.10	6,085,714.06	798,398	5,684,211 5684203
	—		—		150	
3,000	645,000		694,876.90		699,561	
	29,900		45,132.75		38,448	
	3,000		2,903.40		—	
	1,000		783.05		4,965	
	39,000		41,205.—		36,663	
	10,000		11,660.—		11,109	
	7,500		7,500.—		7,500	
		282,400		282,400.—		286,400
		36,000		36,000.—		30,000
		943,500		941,241.20		910,783
,000		658,000		757,697.45		673,864
		2,299,700		2,295,819.90		2,177,940
,000		100,800		100,725.95		94,732
000		58,200		65,047.75		58,450
		98,100		175,214.85		91,644
538		105,000		125,084.50		88,532
195		160,000		199,188.95		135,451
		2,500		1,393.75		1,080
684		500		19,359.60		7,287
		83,000		81,045.20		73,980
300		9,000		9,018.93		6,069
		200		200.—		200
		100,740		92,053.—		89,890
		9,350		5,856.05		7,761
328		25,120		28,729.80		28,856
170		25,000		82,677.95		25,505
		500		500.—		500
		2,200		1,633.20		2,132
		11,000		9,259.—		12,090

30 Département de l'Instruction publique et des Cultes	Allocations supplément.	B Recett
612 Entretien des Immeubles	10,809	
613 Loyers		
614 Entretien des locaux		
615 Eau, gaz, électricité		
616 Chauffage		
622 Machines et matériel d'exploitation	73,380	
628 Assurances du mobilier, des machines et du matériel		
632 Frais pour les musées, bibliothèques et collections		
711 Autres dépenses		
812 Subventions cantonales	91,165	
304 3. Bibliothèque cantonale et universitaire		
242 Remboursement de rétribution du personnel		
252 Remboursement sur frais divers et taxes		
331 Amortissement sur dépenses hors budget		
421 Traitements au personnel régulier		
422 Traitements au personnel occasionnel	38,000	
426 Allocations de ménage		
427 Allocations pour enfants		
428 Allocations complémentaires		
431 Contributions de l'Etat à la caisse de pensions		
435 Autres prestations sociales		
437 Contribution de l'Etat à l'A.V.S.		
443 Vacations et débours	300	
511 Fournitures, impressions, reliure		
512 Frais d'insertions		
513 Mobilier et machines de bureau		
521 Abonnements et taxes téléphoniques	300	
527 Frais généraux divers		

ions teni.	Budget 1957		Comptes 1957		Comptes 1956	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
,809		2,000		10,023.85		277,808
		59,300		57,558.—		57,558
		7,860		6,377.55		6,757
		1,800		1,800.—		706
		5,900		5,735.40		2,748
,380		356,350		429,507.57		359,983
		950		922.65		97
		50,000		49,351.85		50,000
		2,400		2,125.—		400
,165		121,000		212,165.16		125,000
	—	544,500	10,025.—	587,337.60	8,534	475,822
	—		9,418.75		8,534	
	—		606.25		—	
		96,500		96,500.—		96,500
		197,000		187,874.20		173,214
,000		68,000		99,841.50		65,446
		8,400		7,600.—		7,525
		4,200		3,500.—		3,118
		6,500		12,246.45		4,820
		25,000		37,640.95		18,511
		1,000		1,000.—		500
		5,700		5,943.75		4,767
300		600		569.90		539
		50,000		43,596.25		57,244
		500		268.80		—
		3,000		3,056.15		1,297
300		800		1,041.—		779
		20,000		15,414.—		—

30 Département de l'Instruction publique et des Cultes	Allocations supplément.	Recet
613 Loyers 614 Entretien des bureaux et autres locaux 616 Chauffage 621 Mobilier d'exploitation 632 Frais pour les musées, bibliothèques et collections	16,000	
304 4. Archives cantonales		
242 Remboursement de rétributions du personnel 252 Remboursement de frais divers et taxes 331 Amortissements sur dépenses hors budget 421 Traitements au personnel régulier 422 Traitements au personnel occasionnel 426 Allocations de ménage 427 Allocations pour enfants 428 Allocations complémentaires 431 Contributions de l'Etat à la caisse de pensions 437 Contribution de l'Etat à l'A.V.S. 443 Vacations et débours 445 Indemnités pour usage de véhicules privés 511 Fournitures, impressions, reliures 513 Mobilier et machines de bureau 521 Abonnements et taxes téléphoniques 612 Entretien des immeubles 613 Loyers 621 Mobilier d'exploitation et d'enseignement	100	
632 Frais pour les musées, bibliothèques et collections	790	

ations iment.	Budget 1957		Comptes 1957		Comptes 1956	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
		13,900		13,997.30		14,144
		1,500		1,005.65		298
		1,200		1,180.80		1,047
6,000		10,000		24,374.80		9,667
		30,700		30,686.10		16,400
	—	142,655	108.—	127,272.43	4,971	117,946
	—		—		4,895	
	—		108.—		76	
		13,265		13,265.—		13,265
		56,450		55,337.20		52,974
		12,000		1,000.—		5,989
		2,400		1,800.—		1,800
		2,400		1,800.—		1,988
		2,000		2,712.—		1,260
		8,000		6,601.20		5,674
		1,600		1,239.80		1,271
		800		157.70		192
		800		563.74		793
		3,300		3,342.25		3,494
		1,140		1,101.10		1,271
100		1,000		1,001.15		1,139
		800		282.—		145
		24,000		24,000.—		24,000
		12,000		11,612.60		2,000
790		700		1,456.69		687

30 Département de l'Instruction publique et des Cultes	Allocations supplément.
304 5. Musées cantonaux	
242 Remboursement de rétributions du personnel	
252 Remboursement sur frais divers et taxes	
421 Traitements au personnel régulier	
422 Traitements au personnel occasionnel	5,000
426 Allocations de ménage	
427 Allocations pour enfants	
428 Allocations complémentaires	
431 Contributions de l'Etat à la caisse de pensions	
435 Autres prestations sociales	
437 Contribution de l'Etat à l'A.V.S.	
443 Vacations et débours	
444 Indemnités pour prestations diverses	
511 Fournitures, impressions, reliure	
512 Frais d'insertions	
513 Mobilier et machines de bureau	
521 Abonnements et taxes téléphoniques	150
527 Frais généraux divers	
614 Entretien des bureaux et autres locaux	
621 Mobilier d'exploitation	
632 Frais pour les musées, bibliothèques et collections	500
812 Subventions cantonales	
 304 6. Monuments historiques	
281 Subventions fédérales	
341 Versements aux fonds spéciaux	
421 Traitements au personnel régulier	
422 Traitements au personnel occasionnel	
426 Allocations de ménage	

ations iment.	Budget 1957		Comptes 1957		Comptes 1956	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
		403,000	4,609.35	390,993.59	5,626	381,240
	—		4,569.35		5,626	
	—		40.—		—	
		237,200		226,247.40		224,332
5,000		38,200		41,200.80		41,441
		10,200		8,775.—		8,700
		7,800		7,500.—		7,550
		7,300		11,501.25		5,434
		28,000		24,280.80		20,967
		500		500.—		—
		6,200		5,510.80		5,446
		1,700		1,598.20		1,406
		600		500.—		533
		8,100		8,267.35		7,670
		600		237.40		262
		1,650		1,671.75		2,064
150		3,700		3,977.65		3,412
		1,000		194.—		91
		2,200		1,935.70		1,741
		9,650		9,530.30		5,489
500		38,400		37,565.19		38,137
		—		—		6,559
	12,000	168,850	9,600.—	161,989.35	9,795	202,998
	12,000		9,600.—		9,795	
		20,000		20,000.—		20,000
		22,600		20,800.20		20,800
		20,200		16,565.05		18,399
		2,400		1,633.50		1,800

30 Département de l'Instruction publique et des Cultes	Allocations supplément.	B Recette
427 Allocations pour enfants		
428 Allocations complémentaires		
431 Contribution de l'Etat à la caisse de pensions		
435 Autres prestations sociales	1,740	
437 Contribution de l'Etat à l'A.V.S.		
445 Indemnités pour usage de véhicules privés		
511 Fournitures, impressions, rellures		
513 Mobilier et machines de bureau		
531 Indemnités et frais des commissions		
614 Entretien des bureaux et autres locaux		
632 Frais pour les musées, bibliothèques et collections		
811 Subventions fédérales		
812 Subventions cantonales	7,000	
304 7. Ecole cantonale de dessin et d'art appliqué		21
121 Loyers		
177 Ecolages, finances de cours, finances d'examens	10,000	1
252 Remboursement sur frais divers et taxes		
281 Subventions fédérales	1,000	1
283 Autres subventions		
422 Traitements au personnel occasionnel	1,500	
426 Allocations de ménage		
427 Allocations pour enfants	1,500	
428 Allocations complémentaires		
431 Contributions de l'Etat à la caisse de pensions		
437 Contribution de l'Etat à l'A.V.S.		
511 Fournitures, impressions, rellures	1,000	
512 Frais d'insertions		
513 Mobilier et machines de bureau	500	
521 Abonnements et taxes téléphoniques	100	
531 Indemnités et frais des commissions		

ations ément.	Budget 1957		Comptes 1957		Comptes 1956	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
		1,800		1,325.—		1,500
		800		1,392.75		672
		4,500		2,542.20		2,318
1,740		—		1,740.—		—
		1,000		833.65		834
		1,500		1,500.—		—
		900		99.60		291
		450		—		720
		500		266.50		210
		1,000		—		133
		8,000		5,910.90		14,523
		12,000		9,600.—		9,795
7,000		71,200		77,780.—		111,000
	28,800	122,050	42,270.05	126,562.95	32,083	117,906
	—		—		60	
0,000	15,000		27,552.15		17,313	
	100		17.90		9	
1,000	11,000		12,000.—		12,000	
	2,700		2,700.—		2,700	
1,500		92,400		92,642.95		84,202
		1,200		1,200.—		450
1,500		1,200		2,452.—		1,668
		700		1,320.—		496
		5,700		8,204.85		5,398
		1,950		1,898.80		1,619
1,000		2,500		1,983.85		1,101
		800		695.55		513
500		1,300		1,321.10		706
100		600		654.85		479
		500		12.—		2,132

30 Département de l'Instruction publique et des Cultes		Allocations supplément	B Recett
612 Entretien des immeubles			
613 Loyers			
621 Mobilier d'exploitation et d'enseignement	1,000		
622 Mobilier et matériel d'exploitation et d'enseignement	600		
711 Dépenses pour l'enseignement	3,000		
304 8. Cultes		33,	
121 Loyers		3,	
242 Remboursement de rétribution du personnel		27,	
243 Remboursement de prestations sociales		—	
244 Remboursement d'indemnités et vacations du personnel		3	
421 Traitements au personnel régulier			
425 Traitements des membres du corps pastoral			
426 Allocations de ménage			
427 Allocations pour enfants	2,000		
428 Allocations complémentaires			
431 Contributions de l'Etat à la caisse de pensions			
433 Contributions de l'Etat à la caisse de pensions			
435 Autres prestations sociales			
437 Contribution de l'Etat à l'A. V. S.			
441 Indemnités diverses			
445 Indemnités pour usage de véhicules privés	700		
511 Fournitures, impressions, reliure			
512 Frais d'insertions			
513 Mobilier et machines de bureau			
531 Indemnités et frais des commissions			
533 Consultations juridiques et expertises			
812 Subventions cantonales	55,000		

localités plément	Budget 1957		Comptes 1957		Comptes 1956	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
		—		—		1,452
		6,600		6,400.—		5,733
1,000		1,600		2,198.05		2,974
600		5,000		5,578.95		8,978
3,000		—		—		
	33,780	4,620,250	46,502.50	4,648,489.57	34,332	4,306,566
	3,680		2,979.60		2,979	
	27,100		31,267.75		28,479	
	—		9,760.45		—	
	3,000		2,494.70		2,873	
		10,300		7,112.50		8,725
		3,578,950		3,487,566.15		3,377,981
		130,200		114,723.30		113,679
2,000		124,300		125,136.65		120,911
		82,000		166,922.75		75,636
		1,000		488.95		521
		360,000		368,576.35		285,101
		1,500		2,006.—		5,518
		78,600		74,472.—		70,097
		13,000		9,689.92		10,849
700		18,000		18,568.10		16,819
		8,500		7,181.85		6,798
		300		203.30		272
		500		501.50		1,007
		60,000		57,420.25		57,736
		—		—		2,826
1,000		153,100		207,920.—		152,085

30 Départ. de l'Instruction publique et des Cultes	Allocations supplém.		B
	Recettes	Dépenses	Recett
Récapitulation			
301 Administration générale			
1. Administration		6,325	21,
2. Recettes et dépenses générales		22,840	133,
302 Enseignement primaire			
1. Frais généraux pour l'instruction	58,500	652,000	831,
2. Remplacement d'instituteurs appelés au service militaire			70,
3. Cours d'éducation civique			—
4. Enseignement ménager	45,000	75,000	205
5. Orientation professionnelle			19
6. Institut des sourds et enseignement aux anormaux			117
303 Enseignement secondaire			
1. Recettes et dépenses générales		15,985	14
2. Gymnases classique et scientifique		28,350	45
3. Collège classique cantonal		97,215	58
4. Collège scientifique cantonal		155,990	48
5. Ecole supérieure de commerce et d'administration			298
6. Collèges communaux et écoles supérieures		397,127	58
7. Ecole normale		2,350	140
8. Enseignement professionnel			t
304 Enseignement supérieur et cultes			
1. Recettes et dépenses générales		1,325	
2. Université	40,000	398,769	731
3. Bibliothèque cantonale et universitaire		54,600	
4. Archives cantonales		890	
5. Musées cantonaux		5,650	
6. Monuments historiques		8,740	1
7. Ecole cantonale de dessin et d'art appliqué	11,000	9,200	2
8. Cultes		57,700	3
Totaux	154,500	1,990,056	2,87
Excédent des dépenses sur les recettes	1,835,556		30,28
Sommes égales	1,990,056	1,990,056	33,16

é- ment.	Budget 1957		Comptes 1957		Comptes 1956	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
6,325	21,500	523,200	51,964.—	528,591.60	54,833	505,927
22,840	133,200	701,780	153,675.35	743,622.20	146,405	710,657
						1216584
352,000	831,542	12,666,150	605,589.34	14,088,045.12	927,315	12,293,870
	70,000	200,000	107,433.50	199,396.95	80,858	245,761
	—	83,600	—	61,920.75	—	61,833
75,000	205,000	565,400	248,193.—	635,880.04	207,996	566,533
	19,500	52,675	21,600.—	51,480.60	17,780	43,732
	117,500	183,000	140,025.65	196,712.44	151,148	210,931
15,985	14,500	240,600	14,782.50	256,020.71	13,630	229,750
28,350	45,000	677,200	55,969.65	702,638.74	58,603	587,189
97,215	58,000	937,800	53,500.—	1,083,761.40	66,000	889,817
55,990	45,000	780,650	52,393.05	971,735.10	39,018	767,789
	295,000	1,270,300	269,688.05	1,269,915.94	259,965	1,222,296
197,127	58,000	1,757,100	—	2,490,289.90	58,293	2,090,243
2,350	140,800	810,250	122,375.—	870,672.38	131,091	795,738
	5,500	65,500	5,311.—	65,303.40	3,174	46,173
1,325	1,500	26,450	1,410.—	25,327.40	1,620	61,286
98,769	735,400	5,618,370	804,061.10	6,085,714.06	798,398	5,684,211
54,600	—	544,500	10,025.—	587,337.60	8,535	475,823
890	—	142,655	108.—	127,272.43	4,971	117,946
5,650	—	403,000	4,609.35	390,993.59	5,626	381,241
8,740	12,000	168,850	9,600.—	161,989.35	9,795	202,999
9,200	28,800	122,050	42,270.05	126,562.95	32,084	117,907
57,700	33,780	4,620,250	46,502.50	4,648,489.57	34,332	4,306,567
90,056	2,871,522	33,161,330	2,821,086.09	36,369,674.22	3,111,469	32,616,229
	30,289,808	—	33,548,588.13	—	29,504,760	—
90,056	33,161,330	33,161,330	36,369,674.22	36,369,674.22	32,616,229	32,616,229

Résumé du compte général pour l'

DÉPARTEMENTS	Allocations supplém.		Recet
	Recettes	Dépenses	
Finances	22,100.—	3,622,340.—	107,181
Justice et police	147,762.—	529,321.—	4,884
Instruction publique et cultes	154,500.—	1,990,056.16	2,871
Intérieur	1,677,256.—	3,864,987.—	20,297
Agriculture, industrie et commerce	667,344.—	4,248,503.90	12,622
Militaire	529,500.—	538,500.—	4,961
Travaux publics	1,055,707.—	1,132,987.—	19,000
Totaux .	4,254,169.—	15,926,695.06	171,822
Excédent des dépenses sur les recettes	11,672,526.06	—	9,000
Excédent des recettes sur les dépenses	—	—	—
Sommes égales .	15,926,695.06	15,926,695.06	180,822

général pour l'année 1957

t. tes	Budget 1957		Comptes 1957		Comptes 1956	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses.
0.—	107,181,525	37,007,830	106,401,459.44	37,334,249.60	108,403,647	28,864,101
1.—	4,884,603	14,069,630	5,616,538.96	14,497,726.13	5,736,340	15,058,812
6.16	2,871,522	33,161,330	2,821,086.09	36,369,674.22	3,111,470	32,616,230
7.—	20,297,698	34,310,109	21,537,518.67	38,278,306.23	14,199,213	34,391,614
3.90	12,624,212	28,126,873	14,443,845.77	32,680,993.74	13,721,846	28,582,168
0.—	4,966,200	5,440,260	5,217,993.90	5,553,938.75	4,841,125	5,249,603
7.—	19,001,390	28,717,490	20,782,800.96	29,555,888.13	18,810,830	27,549,826
5.06	171,827,150	180,833,522	176,821,243.79	194,270,776.80	168,824,472	172,312,355
-	9,006,372	—	17,449,533.01	—	3,487,883	—
-	—	—	—	—	—	—
5.06	180,833,522	180,833,522	194,270,776.80	194,270,776.80	172,312,355	172,312,355